

蘇丹公投將決定南部去留 / Danial Pelz, Patrick Brooks, DEUTSCHE WELLE

www.dw-world.de

德國外長威斯特威勒：公投對該國的未來意義非常重大，**不管公投結果如何，北部的蘇丹政府都必須予以承認**。德國將和蘇丹有關各方以及國際夥伴一起為**長期的政治穩定**做出努力。

1月9日至15日，蘇丹將透過全民公投決定南部蘇丹是否獨立建國。國際社會對此予以極大關注，因為在獨立問題上，蘇丹南部和北部還存在許多爭議點。而國際社會也有不可推卸的責任。

非洲最大的國家蘇丹面積達250萬平方公里，是德國的7倍。北部蘇丹氣候乾旱炎熱，到處是沙漠，而南部則是濕潤的熱帶氣候。透過此次公投決定是否獨立的南部地區佔蘇丹國土總面積的約四分之一，居民主要是基督徒或信奉非洲傳統的宗教。

儘管富產石油，人口約4,200萬的蘇丹卻非常貧窮。絕大多數的貧窮人口從事農業或者靠國際救援以及打零工生活。15歲以上的蘇丹人中70%是文盲。2008年，蘇丹的人均年收入只有1,100美元，而同年德國的人均年收入則為42,000美元。

德國外長威斯特威勒近日再次表達了德國對此次蘇丹公投的立場。他說，公投對該國的未來意義非常重大，不管公投結果如何，北部的蘇丹政府都必須予以承認。德國將和蘇丹有關各方以及國際夥伴一起為長期的政治穩定做出努力。

華盛頓、倫敦和巴黎方面也一再強調必須維護和平。但是，這樣的表態卻無法掩蓋西方過去對蘇丹的南北糾紛漠然視之的事實。蘇丹南部和北部儘管達成過大量和平協議，卻一再被推遲，或者根本就沒有執行。在進行人口調查，以便確定公投選民人數上，南北蘇丹也行動非常晚。

西方影響甚微

蘇丹問題專家，前聯合國駐南部蘇丹特派協調員皮特·舒曼 (Peter Schumann) 認為，西方國家對蘇丹發展的影響較小。這當然和其過去的政策有關：

「喀土穆政府非常懂得利用不同國家之間的利益之爭。比如美國和喀土穆政府在反恐問題上合作非常緊密。對美國政府來說，反恐是最高目標。美國政府拒絕蘇丹政府更替其實就是出於這個原因。」

據美國《華盛頓郵報》報導，美國中情局幫助蘇丹培訓情報人員。而在官方層面上，蘇丹卻在支持國際恐怖主義的名單上。專家相信，為了不影響迄今的非官方合作，美國對蘇丹政權做出了讓步。華盛頓已經對解除對蘇丹的經濟制裁描繪了前景。

而在受到西方國家孤立以及美國官方經濟制裁的背景下，喀土穆政府與中國的交往卻日益緊密。目前，中國已經成為蘇丹最重要的商業夥伴，也是其最大的軍火供應國。

減免債務可成為談判籌碼

蘇丹是一個高負債國家。減少蘇丹的債務也是西方國家在蘇丹南北談判中可以使用的籌碼。如果南部獨立，北部蘇丹希望將部分債務轉給南部，但南部蘇丹對此卻堅決拒絕。一些專家指出，西方國家在考慮減免債務時，必須南北兼顧，這樣北部蘇丹在其它的一些問題上才會比較願意作出妥協。

前聯合國駐南部蘇丹特派協調員皮特·舒曼還認為，西方國家應該更積極實地參與蘇丹事務。目前，聯合國有1萬名士兵駐紮在南北蘇丹邊界地區，此外聯合國還與非盟在達爾富爾執行任務。一

且蘇丹南部爆發危機，必須從其它地區調集兵力。觀察家已經對此發出警告，他們擔心，其他省份會出現新的暴力升級。

(2011/1/7)

- 本文原刊載於 <http://www.dw-world.de/dw/article/0,,14756156,00.html?maca=chi-rss-chi-ca-1044-rdf>

副欄 / Lim Bun-hoa (林文華)

- 就在此刻，名列全球最糟國家之一蘇丹，如今已經要透過公投方式決定南部蘇丹是否獨立；**國際社會紛紛發出明確訊息：不管公投結果如何，北部的蘇丹政府都必須予以承認。也就是說，如果南部蘇丹贏得獨立公投，就表示南部蘇丹將獲得法理獨立的國際地位了；在北部蘇丹的武力威脅下，僅管未來仍然危機四伏，獨立後的南部蘇丹，將有機會獲得國際社會廣泛關注，一步步走向和平，是人民之福。**
- 也是在此時，號稱民主陣營的台灣，到底怎了？台灣人民一次次循法跨過高門檻的 ECFA 公投連署，卻被公審會給第三度“完封”！
- 又，台灣的在野政團怎了？我們每次都聽到：「為了免於暴力，要走體制內改革路線。」
- 我要請問：“帶領人民向當局抗議”難道不是法律賦予的權利嗎？**在野政團一再放棄“抗爭”，居心何在？在懲罰人民讓你們成為立院少數嗎？要懲罰到什麼時候？**
- 我再請問：「改革有分體制內，還是體制外嗎？數十年來，在野政團不是教育我們，這個體制有問題嗎？躲在體制內“鬥爭”，算改革嗎？能改革嗎？」
- 我很認真的再說一次：「**真理來自於“抗爭”，不是“鬥爭”！**」



【數位台灣家族】 www.digitaiwan.com

建自 1996.9.25. / Lim Bun-hoa (林文華) /

訂閱或停訂“數位台灣電子報”： bunhoa@digitaiwan.com